ENTREVISTA

a la

SRA. Matilde Barreto

de Newark, N.J.

Por

ROSARIO A. ANDALUZ

~~PROF. O. WAGENHEIM~~

~~HISTORY OF PUERTO RICO~~

INTRODUCIÓN

La Sra. Barreto es una líder comunitaria de la sección del North Ward de Newark.La Sra. Barreto me concedió esta entrevista, pero desfortunadamente la primera entrevista se ~~h~~echó a perder cuando el "tape" se rompió. En ~~el~~ la ~~cuestionario~~ transcipción están incluídas muchas de las respuestas de la primera entrevista y otras han sido excluídas. Espero que este trabajo sea de ~~gran~~ beneficio para otros estudiantes, que quieran saber un poco ~~el~~ de como muchos puertorriqueños luchan para hacerse de un futuro mejor.

Rosario Andaluz
Diciembre de 1987

Vivian - anywhere you see P= change to R:

+ where you see R= change to MB:

Also skip two spaces after the end of a sentence

CUESTIONARIO

R: ¿Me podria usted decir su nombre?

MB: Me llamo Matilde Barreto Santiago.

R: Que edad tiene en este momento?

MB: Tengo 48 anos.

R: Donde nacio usted?

MB: En el barrio Cagüana de Utuado, Puerto Rico.

R: Como era ese pueblo? Que usted recuerda?

M.B: Recuerdo que ese sitio, en ese tiempo, le decían el pueblo de Paja, porque las casas eran de paja o bohíos. Para mí era precioso, un recuerdo bien bello, aunque ahora esta muy bello, en ese tiempo era bien campesino.

R: Usted trabajaba en ese tiempo?

MB: No, en ese tiempo solamente ~~solo~~ le ayudaba a mi mamá. Mi mamá era costurera, también trabajaba como asistente de enfermeras, poniendo inyecciones en las casas.

R: Cuantos años, usted completó de escuela?

MB: Yo en Puerto Rico estudié hasta el séptimo grado.

R: Después continuó sus estudios acá en los Estados Unidos?

MB: Al llegar aquí, estudié de noche y tomé el equivalente [de escuela superior]. También cogí el curso de Administración de Pequeños Negocios, curso de seis meses, y trabajé en comercio por 27 años. Ahora trabajo como asistente de enfermeras en Montclair, [N.J.].

R: Estuvo casada alguna vez?

M.B: Yo sí, por casi 12 años.

R: Tuvo hijos de ese matrimonio?

M.B: Sí, en ese matrimonio hubieron dos hijos.

R: Como se llaman?

R= El Varón se llama Felipe Morales y la hembra, Matilda Morales.

P= Como se llamaba su papá?

R= Mi papá se llamaba Claudio Barreto.

P= Trabajaba él?

R= Sí, siempre trabajó.

P= Y su mamá como se llama ?

R= Providencia Santiago.

P= En que pueblo nació?

R= Ella tambien nació en Utuado.

P= Tiene hermanos?

R= Yo sí tengo. Somos bastantes.Somos 14 pero éramos 15. Murió el mayor.

P= Usted me dijo que vivía en Utuado. Que usted recuerda más de su niñez cuando estaba allá en Utuado?

R= De mi niñez recuerdo que mi papá trabajaba en la agricultura, Yo siempre le ayude a él, porque mi mamá se dedicaba a la costura como le dije antes. Él tenía que levantarse a las 4 de la mañana y yo me levantaba a esa hora para hacerle el desayuno.Muchas veces le ayudé en la agricultura, Algo que me gustaba mucho. A eso de las 8:am empezaba las clases y a eso de las 12:pm estaba preparada para darle el almuerzo a él. Estudiábamos medio día , porque la escuela era pequeña y solo habían dos grupos. El grupo de 8-12 y el de 12-4.

P= Uste recuerda a sus abuelos?

M. B.= Recuerdo un abuelo y una abuela por parte de padre y por parte de madre.Los otros no los recuerdo pues murieron muy jóvenes. No los llegué a conocer.

P= DE todos sus familiares en ese tiempo que usted era niña, cual era su preferido de tio o tias?

R= Le dijera que nosotros fuimos y seguimos siendo una familia muy unida.Pero siempre hay un preferido. Era el tío Guillermo y el tío Ismael por parte de madre.Por parte de mi papá tenía la

tía Otilia y tío Toñin, el único que queda por parte de los Barreto.

R= Como era de niña, era tímida, conversadora, alegre o triste?

M.B= Yo nunca fui triste, pero ~~fui~~ fui una persona que me gustaba ~~de hacer~~ ser de alguna ayuda para otras presonas. Yo trataba de hacer los trabajos de mi casa temprano. No podría decir que tuve una infancia de juegos, porque nunca consideré desperdiciar ese tiempo cuando podía ayudar a personas que necesitaban de mí. Yo hacía las labores di mi casa temprano para que me quedara tiempo para ayudar a mis vecinos. Sí, era alegre, siempre fui muy alegre. Me gustaba ayudar, especialmente los domingos, a los niños que se estaban preparando para hacer la primera comunión. Los cuales iban a casa de mi madrina y lo le ayudaba mucho a ella con los niños.

R= En ese tiempo de su infancia, cual eran sus sueños de cuando llegara a ser adulto, cual eran sus metas?

M.B= Bueno, siempre tuve la ilusión, un sueño. Primeramente, nunca tuve en mente tener una familia grande, [sino] una familia moderada, para poderle dar una educación yo siempre soñé tenerla. Soñé tener un un hogar felíz, tener una familia que creciera felíz. Porque en una parte de mi niñez no me consideré felíz, porque mi papá cambió de matrimonio. Ahora siempre soñé con ser emfermera. Ese fue uno de los sueños míos, poder ayudar a los que me necesitaban.

P= Y en el tiempo que estuvo en P.R., le gustaba la escuela?

R= Si me gustaba mucho. La razón porque la dejé, fue cuando se rompió el hogar de mis padres y entonces como yo era tan apegada a mi papá. No podía resistir estar con él cerca y a la vez tan lejos. Por eso decidí a la edad de 14 años venir para este país.

P= En que año fue [que] salió de Puerto Rico?

R= Yo salí de P.R. en el año 1953.

P= Vino sola o acompañada de otra persona?

R= Bueno no, vine con familiares. Vine a vivir a casa de un tío mío, Ismael Santiago que vivía en Brooklyn, N.Y. Mi mamá me envió con un vecino muy amigo de la casa, que fue el que me trajo a la casa de él (tío).

P= Y como se sintió su familia al saber que usted salía de P.R. , dejaba su casa para para venir y cambiar por otro tipo de vida acá?

M.D= Todo el mundo(familia) estaba muy triste.La primera que estaba bien disgustada era mi mamá.No quería que yo tomara esa decición Pues yo le escribí al tío mío sin la autorización de ella.Quería cambiar , Siempre fui persona muy firme y cuando tenía una idea me gustaba ponerla en práctica. Pensé que era la única manera para yo poderlos ayudar a ellos.Ya que veía que en mi casa en vez de felicidad lo que había era problemas.

P=Usted,estuvo mucho tiempo en Brooklyn?
Y cuándo fue que vino a vivir a N.J.?

R= Si le digo que [en] Brooklyn solo viví un mes, porque el tío mío estaba buscando apartamento en Newark. Y a la vez que yo llegué, me estaban esperando para mudarse.

P= Cómo fue el viaje de P.R. hacia acá? Por barco,avión?

R= No, ~~barco~~ el viaje fue por avión.El avión solo tenía dos motores. Un viaje largo , especialmente para mí que nunca había salido del pueblo del cual soy natural.

P= Que efectos personales usted trajo, cuando salió de P.R.? Vino preparada para el tipo de clima , que estaba o había en ese tiempo? Vino en el verano o el invierno?

R= Llegué en un agosto 19, puro verano.Pues naturalmente no estaba preparada para el invierno,pues como el clima del verano era igual al de P.R. al llegar el invierno se me fue un poco difícil adaptarme pero hize los arreglos necesarios para ese tipo de clima.

P= Usted tuvo alguna intención de volver a P.R. en ese tiempo?

R= Sí! El primer año fue muy fuerte para mí.Si yo le dijera que

yo ese primer año lloraba todos los días, porque la tía mía trabajaba. Ella trabajaba, tenía niños y yo se los cuidaba. Pero el sueño de empezar a estudiar inmediatamente no fue posible, porque me sentía bastante deprimida. Porque P.R. usted sabe, que aquí uno no está libre y tiene que estar encerrado como en una prisión.

P= Que fue lo mas que le impresionó, al llegar aquí a Nueva Jersey? Era un sitio como usted se lo habia imaginado, o era algo diferente a lo que usted había pensado que era?

R= Bueno, si me impresionó el sistema de vivir. Que tenía uno que estar tan encerrado. Yo no estaba acostumbrada a ese tipo de vida. Aunque en ese tiempo no había tantos crímenes y tantos problemas con las drogas como está sucediendo ahora, pero siempre a habido problemas. Fue un cambio para mi demasiado fuerte, especialmente que el tío mio siempre fue una persona muy recta y serio. Nunca tuvimos mucha comunicación. Tampoco tenia mucha comunicación con la esposa de él, yo me sentía muy triste, me sentía como si hubiera estado en una prisión.

P= Como era el lugar en que vivía? El area [era] residencial? Habían muchos puertorriqueños o eran mezclado, diferentes razas?

P= Bueno, donde nosotros fuimos a vivir habían tres familias puertorriqueñas, pero eran más las familias italianas y americanas los que habían. No habían muchos latinos. Y en los hospitales usted iba y nunca encontraba una persona que lo pudiera ayudar. Iba a algún supermacado y no había ningún latino que trabajara. Asi pasó bastante tiempo. Yo, por ejemplo, cuando el tío mío me mandaba a buscar algo, él me decía como pedir las cosas en inglés. Sufrí mucho por el idioma, porque yo tenía temor por todas las cosas que me decían, de que podían matarme

~~De que podían matarme~~ en la calle. Tenía que tener cuidado con las otras razas, [Porque] habían siempre peleas entre los Puertorriqueños y los Italianos en ese tiempo, por diferencias personales.

P= Usted me dijo que no se acostumbró inmediatanente a las cosas de aquí en Nueva Jersey. Que usted extrañaba de Puerto Rico?

R= Perdón?

P= Que cosas extrañaba de P.R. que acá no habían?

R= Bueno extrañaba de P.R. primeramente, como le dije antes, siempre trataba de tener tiempo para ayudar a los vecinos. Teníamos un grupo de niñas (4H), porque no era yo solamente, que nos reuníamos para ayudar a los ancianos que no tenían hijos. Muchos de ellos embarcados, (ausentes). Otras eran viudas. Pues nosotras hacíamos los trabajos que teníamos que hacer en la casa (tareas) entonces le ayudábamos a ellas. Eso es una de las cosas que extrañé mucho. Mi familia, mi mamá, mis hermanos. Tambien en la escuela la unión que teníamos, que los maestros eran muy buenos. Eso fue algo que para mi fue ~~algo que para mi fue~~ bien fuerte, para poderme adaptar a este país.

P= O sea que no habia la misma union que habia en P.R?. La gente no estaba unida en la misma forma?

R= Bueno yo le dijera que aquí lo que yo sentí era un frío lo que había. Porque ~~las personas yo estaba bien~~ yo estaba bien acostumbrada, ~~siempre~~ como usted sabe, que en P.R. uno se levanta ~~(en la calle) le~~ y le dice buenos días a las personas, no importa de donde sea. Si la conoce o no la conoce, al pasar la saluda. Aquí, la gente al lado de uno, y uno se siente como que vive en un mundo diferente. Su propio mundo. Nadie pone atención a nadie, especialmente

~~Especialmente~~ a los niños. En ese tiempo yo era una niña todavía, pues me sentía completamente sola.

P= Le iba a decir, usted me dijo que habían muchas cosas que le molestaban aquí en New Jersey, pero que otras cosas usted las encontraba agradable?

R= Una de las razones por las que yo fui adaptándome, fue solamente [en] pensar que habían mejores oportunidades para usted tener un futuro mejor. Eso me hizo pensar que yo aunque sufriera, era la única forma en que podía ayudar a mi familia. Según fui estudiando, fui hablando con personas, fui conociendo. Me di cuenta que acá había oportunidades que en P.R. no las había.

P= ~~Ahora este~~ Recuerda cuando fue que empezó a trabajar en N.J.? Recuerda en que tiempo, a que edad?

R= Mi primer trabajo fue cuando tenía 16 años. Fue en una óptica. El trabajo fue por medio de una agencia. Tuve que pagar $40. para poder obtener trabajo. Yo lucía muy joven y cuando llegó el dueño, le dijo al que me había dado el trabajo que yo era muy joven, ~~por~~que yo era una niña y debía estar en la escuela. Entonces solo estuve trabajando un mes. Después cuando volví a trabajar ya tenía mis 18 años. Hasta la actualidad que siempre he trabajado.

P= Cual fue ese trabajo después que dejo la óptica?

R= El segundo trabajo que tuve fue en una factoría de cartón, haciendo cajas, ~~cartón~~ todo tipo de cajas.

P= Habían más puertorriqueños ahí?

R= No, en el tiempo que yo empezé, solamente habíamos dos. Después, al tiempo, fue que llegaron más, un grupo como de seis puertorriqueños.

P= La mayoría eran?

R= La mayoría eran Italianos y Judíos,era lo que habían allí.

P= Tenían buenos beneficios?

R= En ese tiempo no teníamos ningún tipo de beneficio.

P= Que destrezas requería este tipo de trabajo?

R= Este trabajo era un trabajo fuerte.Teníamos que trabajar las máquinas. También cuando teníamos que trabajar en el "assembly", que era el "conveyor." Ahí era un trabajo, muy rápido.Teníamos que cerrar las cajas y estar pendientes a que no se cayeran al piso.Un trabajo pero demasiado fuerte con una paga demasiado baja.

P= Estuvo alguna vez desempleada durante un periódo de estos años?

R= Bueno sí! Yo estuve cuando tuve a mis niños, por varios meses estuve sin trabajo.Tambien trabajé en una compañia de perfumes. Ahí trabajé un tiempo.Después de eso me dediqué a trabajar en comercio,tiendas de ropa.Ahí trabaje por 27 años.

P= Me dijo que estuvo en el comercio. Como fueron sus comienzos,en este aspecto de ser dueña de una tienda de ropa ?

R= El principio fue como vendedora,en Market St. Ahí empezé con esa compañía y trabajé por 8 años.Luego se rompió la sociedad y seguí trabajando con el mismo "manager" de la misma familia y trabajé con ellos por 17 años.Después quise tener mi negocio propio.Mi primer negocio fue al sur de N.J. en Hamilton.Ahí estuve corto tiempo. Porque tenía sueños,tenía una ilusión de tener un negocio en Atlantic City.Yo empezé el negocio sola. Quería ponerlo en sociedad con mi hermano, pero mi hermano y su esposa tuvieron un accidente, en el cual mi cuñada falleció.Esa fue la razón por la cual cerré el negocio y me establecí en Newark.

P= Tuvo mucho obstáculos durante este tiempo?

R= Demasiados problemas! Tantos problemas han habido desde que puse mi negocio.Han sido tantos los robos,porque no puedo decir otra cosa, pero es así.En el 1986 me dieron un asalto a mano armada y tuve que cerrar la tienda, lo cual me destrozó los nervios.Actualmente estoy procesando lo necesario para declarar banca rota.

P= Cambió totalmente ese aspecto de su vida? Se salió completamente del aspecto del negocio y esta haciendo otras cosas?
Esta envuelta en otras cosas?
Me dijo que esta trabajando para esta compañía de Home Care?

R= Sí, bueno afortunadamente digo así,porque siempre he vivido. ~~con la~~ Si uno ha hecho las cosas bien,siempre algo bueno tiene que llegar. Siempre, le dije cuando empezamos la conversación , que mis sueños han sido siempre ser enfermera.Pues antes de cerrar la tienda definitivamente, llamé para pedir un entrevista.Pedí informacción a la Sra.Capp la cual me entrevistó por el teléfono, ~~La cual me concedió una entrevista.Al fin, al cabo se me concedió la entrevista y~~ y me dieron la oportunidad de coger el entrenamiento.Después del adiestramiento comencé a trabajar para ellos.Estoy trabajando con diferentes pacientes.Y me siento muy feliz de poder ser útil en esta manera.

P= Como podría describir un dia típico, desde que se levanta, hasta que se acuesta? Todas las cosas que hace?

R= La pregunta es allá en P.R. o acá en N.J.?

P= Acá en N.J.

R= Yo me levanto a las 6:am, y a las 7:15 ya estoy fuera de mi casa. Tengo que trabajar en Montclair, porque fue donde me asignaron, pues estoy en el team #2.Hasta ahora nunca he tenido pacientes en, Newark siempre han sido en Montclair.Todos los días trabajo 5 horas

y trabajo de lunes a jueves.Así tengo viernes a domingo para hacer mis cosas; ayudar a mi madre que se encuentra bien emferma.

P= Este usted pertenece a alguna organizacion religisa?

R= Bueno yo siempre he estado envuelta con la Iglesia de San Patricio cuando mis niñas eran Hijas de Maria.Tambien en el Perpetuo Socorro.. Ahora ayudo a la iglesia, porque soy cursillista . No pertenezco a ninguna de las organizaciones, pero si ayudo indirectamente,pues tengo que hacer mi apostolado.Todos los domingos y el tiempo que tengo libretambien lo dedico para ir a visitar emfermos a los hospitales y hogares.

P= Me podria decir como celebra usted los bautizos,bodas y entierros? Los encuentra igual a como se celebran en P,R.?

R= Bueno no! Diria que los bautismos son bastante parecidos pues se hacen entre familia.Las bodas son parecidas pero con la unica diferencia que hay que rental un local (hall) no como en la casa de la novia como en P.R.Ahora cuando hay una desgracia familiar,especialmente en el campo [en P.R.] al difunto se vela en su casa para darle el ultimo respeto en sucasa. Aca es diferente pues se lleva a la funeraria y de ahi se le da sepultura.

P= Esta usted relacionada con algun programa en la comunidad Hispana?

R= Bueno yo siempre,por casi 20 años he estado envuelta con el desfile Estatal Puertorriquño. Siempre ayudaba a los del desfile desde que el Sr. Bermudezsalio de presidente.Nunca me habia envuelto directa- mente hasta el 1984 que fui coordinadora del anuario.Aparte de eso tambiem he ayudado con lo de la liga de R. [oberto] Clemente.Actualmente estoy envuelta con la liga de Luis M. Lopez.

P= Ademas de estas organizaciones,conoce otras organizaciones hispanas aqui en Newark?

R= Bueno, está la Asociación Boricua.

P= Si usted necesitara alguna ayuda de estas agencias Puerto-rriquenas o Hispanas, usted sabría a quien dirigirse por [para conseguir] ayuda o comunicarse para realizar cualquier evento o actividad para ayudar a alguien?

R= Bueno tenemos a Ike Hopkins que su organización ayuda a los necesitados en Sto.Domingo. Pero si es necesario ayuda a los puertorriquenos.Yo conozco bastantes personas, con las cuales podría comunicarme.Una de ellas es una persona que estuvo muy cerca del alcarde Gibson y es el Sr. Mike Rodriguez.Tambien el que fue vice-alcalde el Sr. Rivera. como a ellos tambien conozco al nuevo vice-alcarde el Sr. Quintana.Tambien conozco al honorable alcarde. Tambien he estado envuelta con el Sr. Adubato que es del North Ward Center. He tratado siempre de comunicarme o relacionarme con las personas que yo creo me podrían ayudar en caso [que] lo necesitara.

P= Usted conoce a estos candidatos. Usted esta inscrita actualmente?

R= Yo siempre he dado mi voto!

P= Alguna vez ha votado por un candidato hispano?

R= Si! No hace mucho hubieron varios candidatos y yo les di mi apoyo.

P= Por que?

R= Porque verdaderamente ahora mismo aquí debemos estar mas unidos de lo que estamos, porque no tenemos la unión suficiente y la proteción suficiente. No tenemos los candidatos hispanos que debieramos tener. Porque tenemos tantas personas que considero preparadas e inteligentes, que pueden tomar varias posiciones que tenemos en diferentes sitios aquí, como en la escuela, [en el] Hall of Records. Pero todavía falta mucho. Hay muchos americanos,

pero deberían tener más latinos especialmente en las escuelas.

P= Como se ha visto afectada su vida aquí en N.J? Digamos si pudiera empezar otra vez, digamos que estamos en el año 1953, Volvería usted a N.J. o se quedaría en P.R.?

R= Bueno le puedo decir, con los adelantos que [hay] ahora mismo en Puerto Rico, las oportunidades que las hay tanto como aquí, ~~hay que saberlas aprovechar que~~ con la capacidad que tengo, me quedaría luchando fuertemente y me quedaría en P.R. .

P= Se quedaría en P.R, pero si tuviera que escoger para irse a otro lugar que no fuera N.J., supongamos California, si hubiera una oportunidad que a usted le fuera de provecho?

R= Bueno sí, si hubiera una oportunidad, que yo pudiera hacer algún cambio progresivo. Si es algo nuevo y va hacer para beneficio mío, lo haría!

P= Generalmente hablando. Como considera usted que la vida la ha tratado?

R= Bueno, puedo decirle, que cuando trabajé en otras compañías, especialmente en comercio, tuve buenos tiempos y malos.Como siempre sucede.Ahora cuando yo puse mi propio negocio.Ahi fue cuando más sufrí, porque era una responsabilidad tan grande y una constante turbación en mi mente. No había la protección suficiente y muchas veces me vi a punto de perder la vida.

P= Usted cree que ~~ah~~ ha alcanzado las metas que se ha propuesto hasta ahora?

R= Bueno, yo he sido una persona de decisiones fuertes y bien firme en lo que he querido. Lo poco que he conseguido y digo lo poco porque todavía no estoy satisfecha, lo he hecho con muchos sacrificios.

Sí, me siento muy feliz, he podido llevar a mis hijos a donde, yo quería. Creo que he hecho una labor bastaste buena, comparando con otras familias.

P= Como ve usted su futuro?

B= Bueno, mi futuro no lo veo tan brillante.

P= Por que?

R= Como le dije, todavía no estoy satisfecha con lo hecho. Quiero volver a estudiar. Pero también tengo otras ideas, aunque no inmediatamente. Le estoy hablando que esos son sueños, para posiblemente en dos años vuelva a P.R. Pues quiero terminar lo de emfermería y me gustaría hacerlo en la isla.

P= Me dice que en dos años piensa ir a P.R. Esta desición para irse permanente o temporeramente?

R= Lo que tengo actualmente en mi mente son nada más que ideas, como se dice sueños. Usted sabe que el tiempo pasa y las ideas cambian.Pero me gustaría tratar de encontrar un trabajo,pues como me encanta P.R. Pero no se si me acostumbraría pues tengo a toda mi familia acá. Sería un poco duro el tratar de empezar, pues me quedaría un poco intranquila.

P= Usted cree que los puertorriqueños, son más unidos ahora que en el tiempo en que usted vino de P.R.?

R= Yo le diría que sí, por lo poco que puedo recordar de esos tiempos. Aunque hay tanta juventud perdida, hay personas muy fuertes que están luchando por un futuro mejor.

P= Cree el discrimen es más hacia los puertorriqueños, que hacía otro grupo étnico?

R= Bueno le diría que no solamente hacia los puertorriquños, pero existe también con la gente de color. Pero en toda raza de minoría siempre hay discrimen. Pero hay bastante hacia nosotros.

P= Me podría decir algo personal [que] usted haya aprendido estos años, alguna lección que la vida le haya enseñado?

R= Bueno yo le diría, son experiencias nuevas. Yo desde pequeña empezé a ser bien luchadora. Tuve una experiencia triste y que a la vez me llenó de felicidad. Son las hermanas de mis hijos [?] las cuales crié y me siento muy [?] de haberlo hecho como si fueran mías. Me siento orgullosa de ser útil a los demás y lo seguiré siendo, aunque no he llegado a mi meta seguiré luchando para que mis hijos se sientan orgullosos de mí.

P= Yo quiero darle las gracias por el tiempo, que usted me ha concedido. Ha sido un honor haberla entrevistado. Siga soñado que los sueños siempre se hacen realidad.

R= Yo también le estoy infinitamente agradecida por esta oportunidad. Le deseo la mejor suerte en sus estudios y siga adelante. Que el Señor le bendiga y buenas tardes.

P= Buenas tardes!

CONCLUSIÓN

Creo que el saber la causa del porque muchos Puertorriquenos dejaron, sus familias y se aventuraron hacia los E.U. Buscando un futuro mejor para sus Familias.Es de gran importancia para poder entender un poco mejor las circunstancias y todo los problemas que tuvieron que enfrentar para forjarze un futuro que no era muy cierto.Que sirva de ejemplo para generaciones futuras. Que se sientan orgullosos de ser Puertorriquenos, porque somos una de las pocas que quedan.Con un pasado rico en historia y lucha.por reconocimiento.

Vivian,
do not type this page